



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1774

SDE

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)

Scurità. Coufa horrivel de se ver, desgraça extrema, carnagem, destruição, mortandade.
È una scurità. He coufa difficultosissima.

SCURO. adj. m. RA. f. Escuro, opáco, sombrio, tenebrofo, negro, privado de luz.
Scuro. Pallido, amarello, sem côr em o semblante.
Occhi scuri. Olhos turbados.
Scuro. no fig. Escuro, difficultoso de se entender, embaralhado.
Scuro. Algumas vezes se põe usado de hum modo adverbial.
Più non dirò, e scuro so che parlo. Não direi mais nada, e sei que fallo escuramente.
Scuro. Escuro, abjecto, vil, baixo, desconhecido, sem fama, e sem nome.
Scuro. Cruel, terrivel, que tem a alma negra.
Cose gravi, scure, e paurose. Coufas graves, terribes, e que fazem medo.

SCURO. f. m. Escuro, escuridade. v. SCURITÀ.

SCURRILE. adj. m. f. De bofoão, de chocarreiro.

SCURRILITA. } Buffonaria, chocarice, loucura, loquacidade deshonestas, facecia, graças baixas.

SCURRILIDADE. }

SCURRILITATE. f. f. }

SCURRILMENTE. adv. Chocarreiramente, a modo de bofoão.

SCUSA. f. f. Escusa, desculpa, pretexto, razão, pela qual se pertende alguém justificar; a acção de escusar, ou de se escusar.
Portano una certa scusa. Trazem huma certa escusa, hum certo pretexto: *Dicunt causam nescio quam.*

SCUSABILE. adj. m. f. Escusavel, desculpavel, que merece ser desculpado.

SCUSABILISSIMO. sup. m. MA. f. Muito desculpavel, muito escusavel, que tem justificadissimos motivos para ser desculpado.

SCUSABILMENTE. adv. Escusavelmente, desculpavelmente, com pretexto.

SCUSAMENTO. f. m. Escusa, desculpa, pretexto; a acção de escusar, ou de se escusar.

SCUSANTE. p. a. m. f. Que escusa, escusando.

SCUSANZA. v. SCUSA.

SCUSARE. v. a. Escusar, desculpar, justificar alguém, pretextar, diminuir, palliar o erro, a culpa de alguém.
Scusare. Escusar, poupar.

SCUSARSI. v. n. p. Escusar-se, desculpar-se, justificar-se, pretextar-se, descarregar-se, purificar-se, procurar desculpar-se, allegar razões em sua defeza, tomar algum pretexto.
Scusarsi con la malattia. Desculpar-se com a enfermidade.
Scusarsi con alcuno. Desculpar-se com alguém, pôr a culpa nelle.

* **SCUSATA.** f. f. Escusa, desculpa, pretexto, causa, que se allega para o perdão.

SCUSATISSIMO. sup. m. MA. f. Escusadissimo, muito desculpado.

SCUSATO. adj. m. TA. f. Escusado, desculpado, pretextado, justificado, purificado de alguma culpa.
Scusato. Escusado, tolerado, soffrido.

SCUSATORE. v. m. Escusador, desculpador, justificador; o que escusa.

SCUSATÓRIO. adj. m. RIA. f. Escusatorio, de escusa, que serve para escusar, ou para se escusar.

SCUSAZIONE. f. f. Escusa, desculpa, pretexto, causa, motivo, que alguém allega para se livrar de algum cargo.
Accettare, Ammettere scusa, o scusazione. Aceitar, admitir a escusa, a desculpa.

SCUSCIRE. v. a. Descoser, tirar, cortar os pontos.
Scuscire. no fig. Abrir.

SCUSCIRSI. v. n. p. Descoser-se.
Scuscirsi. no fig. Abrir-se.

SCUSCITO. adj. m. TA. f. Descosido,

Scuscito. no fig. Aberto.

SCUSSISSIMO. sup. m. MA. f. Sacudidissimo, inteiramente privado, carecedor absolutamente.

SCUSSO. adj. m. SA. f. Sacudido, privado, carecedor de tudo, expoliado, destituido.

* **SCÚTICA.** f. f. Açoute, chicote, azorrague. Pl. Lat.

SCUTIFORME. adj. m. f. Que he por forma de hum escudo; o que se diz da primeira das cinco cartilagens, que se achão no principio da Asperarteria. Termo de Anatomia.

S D A

SDARE. v. n. } Fazer-se preguiçoso, entregar-se

SDARSI. v. n. p. } á preguiça, ser negligente, descuidar-se.

S D E

SDEBITARE. v. a. Defendividar, desempenhar, pagar as dividas.

SDEBITARE. v. n. } Defendividar-se, desempenhar-se, pagar as suas dividas: *Officium implere, officio suo fungi, debito se liberare.*

SDEBITARSI. v. n. p. }

SDEBITATO. adj. m. TA. f. Defendividado, desempenhado, que tem pago as suas dividas.
Mi sono debitato di quanto vi promisi. Já cumprido tudo quanto vos prometti.

SDEGNAMENTO. f. m. Ira, cólera, iracundia, indignação, furor.
Sdegnamento. Desdem, desprezo.

SDEGNANTE. p. a. m. f. Desdenhoso, que desdenha, desdenhando.

SDEGNARE. v. a. Desdenhar, desprezar, aborrecer, indignar-se, levar alguma coufa a mal.
Far sdegnare. Fazer irar.
Sdegnare. Seccar, não crescer, não pegar; o que se diz no sent. fig. das plantas.

SDEGNARSI. v. n. p. Anojar-se, indignar-se, irar-se, levar, ter a mal, enfadar-se, encolerizar-se, affligir-se.

SDEGNATAMENTE. adv. Indignadamente, com cólera, enfadadamente.
Sdegnatamente. Desdenhosamente, com desprezo.

SDEGNATISSIMO. sup. m. MA. f. Indignadissimo, muito encolerizado, enfadadissimo, muito irado, inflammadissimo.

SDEGNATO. adj. m. TA. f. Indignado, encolerizado, enfadado, irado, inflammado.

SDEGNATORE. v. m. Desdenhador, desprezador, desdenhoso; o que desdenha.

SDEGNATRICE. v. f. Desdenhadora, desdenhoza, desprezadora; a que desdenha.

SDEGNO. f. m. Desdem, desprezo, indignação, cólera, enfado, ira, odio, aversão, aborrecimento.
Avere a sdegno. } Desdenhar, desprezar, aborrecer, enfastiar.
Tenere a sdegno. }

SDEGNOSAGGINE. v. SDEGNOSITÀ.

SDEGNOSAMENTE. adv. Indignamente, com cólera, iracundamente, com agastamento.
Sdegnosamente. Desdenhosamente, com desprezo.
Sdegnosamente. Carrancudamente, de má cara, de máo modo.

SDEGNOSELLO. dim. m. LA. f. Algum tanto desdenho, que faz algum desdem.

SDEGNOSETTO. dim. m. TA. f. DI SDEGNOSO. Algum tanto desdenhoso.

SDEGNOSISSIMAMENTE. adv. sup. Indignadissimamente, com bastante cólera, iradissimamente.
Sdegnosissimamente. Desdenhosissimamente, muito desprezadamente.
Sdegnosissimamente. Carrancudissimamente, com muito má cara.

SDEGNOSISSIMO. sup. m. MA. f. Indignadissimo, muito colérico, iradissimo, muito agastado.
Sdegnosissimo. Desdenhosissimo, muito desprezador.
Sdegnosissimo. Carrancudissimo.

SDEG-

SDEGNOSITÀ. } Indignação, cólera, ira,
SDEGNOSITADE. } raiva, aborrecimento, a-
SDEGNOSITATE. f. f. } versão; o abstracto de in-
dignado.

Sdegnosità. Desleem, desprezo; o abstracto de desde-
nhoso.

SDEGNOSO. adj. m. SA. f. Indignado, iracundo, ira-
do, colérico, agastado, enfadado.

Sdegnoso. Deslehenoso, desprezador.

Sdegnoso. Carrancudo, que mostra má cara.

SDEGNOSO. v. GELOSO.

SDEGNUZZO. dim. m. DI SDEGNO. Desdemzinho,
leve desprezo.

SDENTARE. v. a. Desdentar, tirar, quebrar os den-
tes.

SDENTATO. adj. m. TA. f. Desdentado, que não
tem dentes, que tem os dentes quebrados.

Sega sdentata. Serra sem dentes.

S D I

SDICEVOLE. adj. m. f. Indecente, indecoroso, que
assenta mal.

* SDILACCIARE. v. a. Desfrelçar, desfatar, tirar,
desmanchar os laços, soltar.

* SDILACCIARSI. v. n. p. Desfrelçar-se, desfatar-se,
desmanchar-se, soltar-se, quebrar, despedaçar os seus
laços, as suas prizoës.

* SDILACCIATO. adj. m. TA. f. Desfrelçado, fol-
to, desfato.

SDILINQUIMENTO. f. m. Deliquio, desmaio; a ac-
ção de desmaiar.

Sdilinquimento. Desfalecimento, fraqueza; a acção
de cahir em fraqueza. Assim no sent. prop. como
no fig.

* SDILINQUIRE. v. n. Derreter-se, fazer-se muito
líquido.

* *Sdilinquire.* Enlouquecer, fazer-se tolo, insipido.

* *Sdilinquire.* Desmaiar, desfallecer, ter hum des-
maio, padecer hum deliquio.

Far sdilinquire. Fazer desmaiar, causar deliquio.

* SDILINQUIRE. v. a. Enfraquecer, pôr, fazer fraco.

SDILINQUITISSIMAMENTE. adv. sup. Em hum in-
teiro desmaio, desfallecidissimamente.

* SDILINQUITO. adj. m. TA. f. Desmaiado, def-
fallecido em desmaio.

SDIMENTICANZA. f. f. Esquecimento, falta de me-
moria, e de lembrança, desmemoriamento.

SDIMENTICARE. v. n. } Esquecer-se, perder a
SDIMENTICARSI. v. n. p. } lembrança, a memo-
ria de alguma cousa, não se lembrar.

SDIMENTICATO. adj. m. TA. f. Esquecido, não
lembrado, que não tem lembrança. Confitoe-se com
o genitivo, e com o accusativo.

SDIMENTICO. adj. m. CA. f. Esquecediço, esque-
cido, não lembrado, que facilmente se esquece, des-
memoriado.

SDIMINUIRE. v. a. Diminuir.

SDIMINUIRSI. v. n. p. Diminuir-se.

SDIMINUITO. adj. m. TA. f. Diminuído.

SDIMINUIZIONE. f. f. Diminuição; a acção de di-
minuir, ou de se diminuir.

SDIPIGNERE. v. a. Borrar, riscar a pintura, o que
se tinha pintado.

SDIRICCIARE. v. a. Tirar as castanhas do ouriço.

SDIVEZZARE. v. a. Desfavezar, defacostumar, fazer
perder o costume, o habito, o vezo.

Sdivezzare. Pôr fora do uso.

SDIVEZZARSI. v. n. p. Desfavezar-se, defacostumar-
se, desfazer-se de hum habito, perder, deixar hum
costume, hum habito.

S D O

SDOGANARE. v. a. Tirar, livrar da Alfandega.

SDOGATO. adj. m. TA. f. Sem aduellas, que não
tem aduellas.

SDOLCINATO. adj. m. TA. f. Doce, mas desen-
graçado, que tem doçura sem espirito.

Parte I. e Tomo II.

Sdolcinato. no fig. Insipido, defengraçado.

* SDOLÈRE. v. n. } Cessar de doer-se, ficar pri-
* SDOLERSI. v. n. p. } vado da dor.

* *Sdolersi.* Não se queixar mais, acabar, deixar de
se queixar.

SDONNARE. v. a. Dar a liberdade, pôr em liberda-
de: *In libertatem asserere.*

SDONNARSI. v. n. p. Pôr-se em liberdade, alcan-
çar a liberdade, livrar-se do dominio.

* SDONNEARE. v. n. } Deixar, abandonar os
* SDONNEARSI. v. n. p. } amores das mulheres,
desprezar os seus congressos, não ser mais amigo,
mais namorado das mulheres.

* SDOPPIARE. v. a. Desdobrar, pôr singello o que
era dobrado, desembrulhar.

SDORMENTARE. v. a. Espertar, acordar, interrom-
per o somno a alguem, excitar, desfadormentar.

SDORMENTARSI. v. n. p. Espertar-se, acordar-se,
acordar, deixar de dormir, interromper o seu som-
no, desfadormentar-se.

SDORMENTATO. adj. m. TA. f. Esperto, acorda-
do, que não dorme, desfadormentado.

SDOSSARE. v. a. Alliviar, tirar de cima das costas.

SDOTTORARE. v. a. Tirar, privar alguem dos pri-
vilegios de Doutor.

SDOTTORARSI. v. n. p. Renunciar, recusar os pri-
vilegios de Doutor.

SDOTTORATO. adj. m. TA. f. Privado dos privi-
legios de Doutor, que não tem a dignidade de
Doutor.

S D R

SDRAJARE. v. n. } Estender-se, deitar-se todo
SDRAJARSI. v. n. p. } ao comprido.

SDRAJATO. adj. m. TA. f. Estendido, deitado todo
ao comprido.

SDRAJONE. adv. Deitado, estendido ao comprido.

SDRUCCIOLAMENTO. f. m. Escorregadura, queda,
movimento do pé que escorrega; a acção de escor-
regar.

Sdruciolamento. no fig. Erro, inadvertencia.

SDRUCCIOLANTE. p. a. m. f. Que escorrega, es-
corregando.

Sdruciolante. Escorregadiço, que escapa, unido,
lizo.

SDRUCCIOLARE. v. n. Escorregar, pôr a pé sobre
alguma cousa escorregadiça.

Sdruciolare. no fig. Incorrer, cahir em erro, pas-
sar com facilidade de huma cousa para a outra, com-
metter huma falta.

SDRUCCIOLARSI. v. n. p. Escorregar-se, cahir-se
em alguma cousa escorregadiça.

Sdruciolarsi. no fig. Incorrer-se, cahir-se facilmen-
te em erro, commetter-se falta.

SDRUCCIOLENTE. adj. m. f. Escorregadio, escor-
regadiço, facil de se escorregar nelle, lizo, unido,
que faz escorregar.

Versi sdruciolenti. no fig. Versos, que tem boa ca-
dencia, que correm bem.

Sdruciolente. Veloz, ligeiro, fugitivo, que escapa.

SDRUCCIOLEVOLE. adj. m. f. Escorregadiço, escor-
regadio, unido, lizo, que escorrega, que escapa.

La sdruciolevole adolescenza. no fig. A breve, a fu-
gitiva adolescencia.

SDRUCCIOLEVOLMENTE. adv. De hum modo es-
corregadiço, escorregando. Assim no sent. prop. co-
mo no fig.

SDRÛCCIOLO. f. m. Escorregadouro, lugar empina-
do, posto em declive, por onde com difficuldade
se pôde andar sem escorregarem, e escaparem os
pés.

Sdruciole. Escorregadura, escorregadella; a acção de
escorregar.

Sdruciole. no fig. Obstaculo, impedimento, tropeço.

SDRÛCCIOLO. adj. m. LA. f. Escorregadio, escor-
regadio, que escorrega, que escapa.

Ss iiii

Ver-